Dépliant LU 252633086A D15T Spanich.fm Page 1 Vendredi, 16. juin 2006 3:25 15

1. Aspectos preliminares

Estimado cliente,
Acaba de adquirir un teléfono DECT Sagem y le agradecemos la confianza que ha depositado en nosotros.
Este material ha sido fabricado con todo nuestro cuidado, si tiene dificultades durante su uso, le recomendamos
que lea este manual. También puede encontrar estas informaciones en el sitio:

http://www.sagem.com/faq

Para su comodidad y seguridad, le rogamos que lea detenidamente el apartado siguiente:

Recomendaciones sobre seguridad

No instale su teléfono DECT en una habitación húmeda (cuartos de baño, lavaderos, cocina, etc.) a menos de 1,50 m de un punto de suministro de agua, ni en el exterior. El aparato debe utilizarse a una temperatura comprendida entre 5°C y 45°C.

Utilice exclusivamente el adaptador suministrado y enchúfelo a la red teniendo en cuenta las instrucciones de la etiqueta adhesiva (tensión, corriente, frecuencia de la red eléctrica). Por precaución, en caso de peligro, los adaptadores de corriente sirven de dispositivos de interrupción de la alimentación de 230 V. Éstos deben situarse cerca del aparato y ser fácilmente accesibles.

Este aparato ha sido diseñado para su uso en conexión con la red telefónica publica conmutada (RTPC). En caso de problemas, deberá ponerse en contacto en primer lugar con su proveedor. Utilice únicamente el cable telefónico suministrado.

Para su seguridad, no coloque nunca su teléfono sobre la base sin baterías, o sin la tapa de la batería. Corre el riesgo de una descarga eléctrica.

Para no arriesgarse a dañar el aparato, utilice únicamente baterías NiMH 3.6 V 300 mAh recargables homologadas de formato 2/3 AAA, no utilice nunca pilas no recargables. Coloque las baterías en su alojamiento, respetando la polaridad.

Las baterías usadas deben desecharse conforme a las instrucciones de reciclado que se mencionan en esta guía.

Su teléfono DECT tiene un alcance de unos 50 metros en interiores y hasta 300 metros en espacio abierto. La presencia próxima de masas metálicas (un televisor, por ejemplo) o de otros aparatos eléctricos puede reducir el citado alcance.
Algunos dispositivos médicos, sensibles o de seguridad pueden verse perturbados por las transmisiones de radiofrecuencias de su aparato. En todos los casos, le recomendamos que respete las normas de seguridad.
En zonas de riesgo frecuente de tormentas, aconsejamos proteger la línea telefónica con un dispositivo contra las sobretensiones eléctricas.
Este equipo no funcionará si se corta la corriente: para las llamadas de urgencia, utilizar un equipo autoalimentado por la línea.
La marca CE representa la conformidad del producto con las exigencias básicas de la directiva 1999/5/CE del Parlamento y del Consejo de Europa, referente a los equipos hertzianos y de terminales de telecomunicaciones, para la seguridad y la salud de los usuarios, sobre las perturbaciones electromagnéticas. Además, utiliza eficazmente el espectro de frecuencias asignado a las comunicaciones terrestres y espaciales, a fin de evitar las interferencias dañinas.
La declaración de conformidad se puede consultar en el sitio **www.sagem.com** sección "**support**" o puede solicitarse a la siguiente dirección:

Sagem Communication - Customer relations department
4, rue du Petit Albi - 95800 Cergy Saint-Christophe - France

2. Antes de empezar

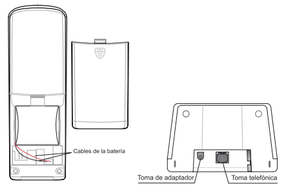
Abra el paquete y compruebe que contiene los elementos siguientes:
1. Una base,
2. Un teléfono,
3. Una batería recargable,
4. Un cable telefónico,
5. Un transformador de CA,
6. Este manual del usuario.

Si ha comprado un paquete DUO o TRIO, también encontrará para CADA teléfono adicional:
1. Un cargador de escritorio con su propio transformador de CA,
2. Una batería recargable.

2.1. Sistema de seguridad digital

Su teléfono inalámbrico utiliza un sistema de seguridad que le protege contra falsos timbres, acceso no autorizado y cargas a su línea telefónica.
Cuando coloca el teléfono en la base, la unidad comprueba el código de seguridad del teléfono. Tras un corte de alimentación o después de reemplazar la batería, debe colocar el teléfono en la base durante unos 20 segundos, con el fin de reiniciar el código.

2.2. Instalación del teléfono



NOTA: Para recargar el teléfono, colóquelo en la base, con el teclado hacia arriba.

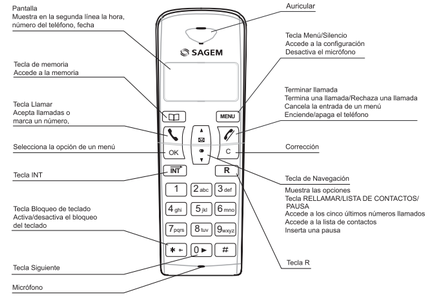
1. Retire la puerta del compartimiento de la batería del teléfono.
2. Inserte la batería y conecte el cable en los conectores adecuados.
3. Reinstale la puerta del compartimiento. El icono ▬ comienza a parpadear.
4. Conecte el transformador de CA a una toma y el otro extreme a la base. **El aparato emite una señal sonora.** Enrolle el cable de alimentación en las lengüetas e insértelo en el canal adecuado.
5. El icono ▬ deja de parpadear después de unos cuantos segundos.

Coloque el teléfono en la base para cargarlo. Antes de usarlo por primera vez, el teléfono debe cargarse durante 15 horas.

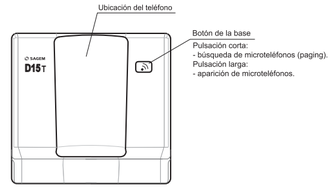
6. Conecte uno de los extremos del cable telefónico a la toma telefónica mural y el otro extreme al conector de la base identificado como Toma telefónica. Inserte el cable telefónico en el canal previsto para ello.
7. En cuanto se cargue la batería, pulse el botón [📞]. Debe escuchar el tono de marcado.

Utilice UNICAMENTE el adaptador de alimentación CA suministrado; conéctelo a la toma, tal como se indica en las instrucciones de instalación de este guía. Respete las indicaciones de la etiqueta de identificación adherida (tensión, corriente, frecuencia de alimentación). Como precaución en caso de peligro, los adaptadores de alimentación sirven como disyuntores con relación a la alimentación de 230 V. Deben estar cerca del teléfono y ser fácilmente accesibles.

2.3. Teclas del teléfono



2.4. Base

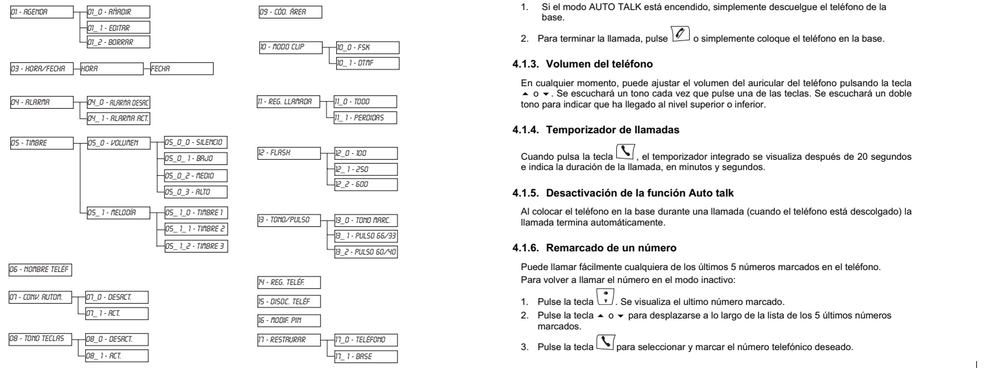


2.5. Iconos del teléfono

Icono de **Intensidad de la señal** (parpadea cuando no hay señal o su intensidad es demasiado baja).
Llamada interna.
No molestar (timbre del teléfono desactivado).
Lista de contactos activa (parpadea cuando recibe una llamada).
Agenda activa.
Lista de rellamada activa.
Bloqueo del teclado activo.
Estado de carga de la batería (▮▮▮: completamente cargada; ▯: descargada; parpadea durante la carga).

Si el icono de estado de carga de la batería ▯ aparece, indica que la batería está descargada y que no podrá usar el teclado del teléfono. Coloque el teléfono en la base para recargar la batería.

3. Estructura de los menús



4. Llamadas

4.1. Funciones básicas

4.1.1. Realizar una llamada

Compruebe que el teléfono esté encendido.

1. Pulse la tecla [📞]. Escuchará el tono de marcado. También se visualiza el icono 📞.
2. Marque el número de teléfono deseado. El número se marca.

- O -

1. Marque el número de teléfono deseado y pulse [📞]. Si se equivoca, pulse la tecla [C] para borrar el último dígito marcado.
2. Para terminar la llamada, pulse [✆] o simplemente coloque el teléfono en la base.

4.1.2. Contestar una llamada *(consulte el apartado 7.6, en la página 11)*

1. Cuando el teléfono suene, pulse la tecla [📞] para contestar la llamada.

- O -

1. Si el modo AUTO TALK está encendido, simplemente descuelgue el teléfono de la base.
2. Para terminar la llamada, pulse [✆] o simplemente coloque el teléfono en la base.

4.1.3. Volumen del teléfono

En cualquier momento, puede ajustar el volumen del auricular del teléfono pulsando la tecla ▲ o ▼. Se escuchará un tono cada vez que pulse una de las teclas. Se escuchará un doble tono para indicar que ha llegado al nivel superior o inferior.

4.1.4. Temporizador de llamadas

Cuando pulsa la tecla [📞], el temporizador integrado se visualiza después de 20 segundos e indica la duración de la llamada, en minutos y segundos.

4.1.5. Desactivación de la función Auto talk

Al colocar el teléfono en la base durante una llamada (cuando el teléfono está descolgado) la llamada termina automáticamente.

4.1.6. Remarcado de un número

Puede llamar fácilmente cualquiera de los últimos 5 números marcados en el teléfono.
Para volver a llamar el número en el modo inactivo:

1. Pulse la tecla [*]. Se visualiza el ultimo número marcado.
2. Pulse la tecla ▲ o ▼ para desplazarse a lo largo de la lista de los 5 últimos números marcados.
3. Pulse la tecla [📞] para seleccionar y marcar el número telefónico deseado.

4.1.7. Desactivación del micrófono

Durante una llamada, puede desactivar el micrófono del teléfono. De esta forma la llamada se pone en espera.

- **Para activar la función de SILENCIO**: Pulse la tecla [MENU] durante una llamada. El mensaje "**0000**" se visualiza en la pantalla
- **Para desactivar la función de SILENCIO**: Pulse la tecla [MENU] para retomar la llamada.

4.1.8. Reanudar / Flash

Pulse la tecla [R] para acceder a la función de transferencia ofrecida por su centralita o a la función de llamada en espera ofrecida por su operador telefónico.

SUGERENCIA No utilice el botón de **Llamar** para activar los servicios de llamada personalizados, tales como la llamada en espera, ya que podría terminar la llamada.

4.1.9. Tonos temporales

En el modo de marcado por pulsos, puede usar la función de marcado temporal por tonos para acceder a ciertos sistemas automatizados (tales como los servicios bancarios).

1. Pulse la tecla "*" en cuanto se haya establecido la comunicación.
2. Pulse las teclas indicadas por el servidor vocal.
3. Cuando termine la llamada, su teléfono vuelve automáticamente al modo de marcado por pulsos.

4.1.10. Búsqueda del teléfono

Para encontrar el teléfono:

Pulse la tecla [📡] de la base; el ícono "**INT**" parpadea hasta que pulse la tecla [📞]. Pulse la tecla [✆] para detener el tono de búsqueda.

4.2. Identificación de llamada (CLIP)

Este teléfono guarda y visualiza los números de los contactos que tratan de llamarle.
No obstante, debe suscribirse al servicio CLIP para que esta información pueda visualizarse en el teléfono.
Si no está suscrito a este servicio o si el número de su interlocutor está oculto, el número se identifica como "desconocido".
La identificación de llamada no está disponible en el modo de llamada por pulsos.

4.2.1. Lista de contactos

La información CLIP sobre las personas que han tratado de llamarle se guarda en la lista de contactos.

Cuando accede a esta lista, se visualiza el icono ✉.

La lista contiene las 20 últimas llamadas entrantes, al igual que su duración.

Si el número no se transmite, sólo se muestra la duración de la llamada.

4.2.2. Acceso al menú de lista de contactos

1. Pulse [▲ MENU] para acceder al menú de lista de contactos. Se visualiza el número de teléfono de la última persona que ha llamado (sólo 12 dígitos).
2. Pulse la tecla ▲ o ▼ para desplazarse a lo largo de la lista.
3. Pulse la tecla [0 ►] para acceder al ultimo número.

4.2.3. Llamar a un contacto

1. Pulse [▲ MENU] para acceder al menú de lista de contactos.
2. Pulse la tecla ▲ o ▼ para seleccionar un número guardado.
3. Pulse la tecla [📞] para marcar el número seleccionado.

4.2.4. Borrar un número de la lista de contactos

1. Pulse [▲ MENU] para acceder al menú de lista de contactos.
2. Pulse la tecla ▲ o ▼ para seleccionar un número guardado.
3. Mantenga pulsada la tecla [C] durante 1 segundo para borrar el número seleccionado. Si mantiene pulsada esta tecla más de 5 segundos, se borrarán todos los números.

4.2.5. Creación de una entrada en la agenda desde la lista de contactos

1. Compruebe que el teléfono está en el modo inactivo.
2. Pulse la tecla [▲ MENU]. Se visualiza la lista de contactos.
3. Use la tecla ▲ o ▼ para seleccionar un número.
4. Mantenga pulsada la tecla [📖].
5. Introduzca el nombre del contacto. Pulse la tecla [OK]. Se visualiza el número.
6. Pulse la tecla [OK] para confirmar su selección. La entrada se guarda en la agenda. Se escucha un tono de confirmación.

Nota La pantalla sólo puede mostrar todo el número de su contacto si no supera los 10 dígitos.
Pulse la tecla [0 ►] para ver los otros dígitos.

5. Agenda

Puede guardar hasta 30 contactos (de hasta 24 dígitos y 12 caracteres) en la agenda.

5.1. Marcar un número guardado

1. Compruebe que el teléfono está en el modo inactivo, pulse la tecla [📖].
2. Pulse la tecla ▲ o ▼ para desplazarse a lo largo de las entradas de la agenda.
3. Pulse la tecla [📞]. El número visualizado se marca.

5.2. Crear/guardar una entrada

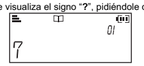
1. Compruebe que el teléfono está en el modo inactivo.
2. Marque el número de teléfono para la entrada que desea crear, usando el teclado del teléfono. Si se equivoca, pulse la tecla [C]
3. Mantenga pulsada la tecla [📖]. Se visualiza la pantalla de introducción del nombre.
4. Introduzca el nombre deseado. Pulse la tecla [OK] para confirmarlo.
   Se visualiza el número de teléfono de la entrada, con el cursor al final de la línea.
5. Pulse la tecla [OK] para confirmar el número visualizado. La entrada se guarda en la agenda. Se escucha un tono de confirmación.

5.3. Modificación de una entrada

1. Compruebe que el teléfono está en el modo inactivo.
2. Pulse la tecla [📖]. La lista de entradas de la agenda se muestra en orden alfabético.
3. Seleccione la entrada que desea modificar usando las teclas ▲ o ▼.
4. Mantenga pulsada la tecla [📖]. Se visualiza el número de teléfono de la entrada, con el cursor al final de la línea:
   -Si la información visualizada es exacta, pulse la tecla [OK].
   -Si el nombre visualizado es incorrecto, pulse la tecla [C] para borrar caracteres.
   - Introduzca el nuevo nombre y pulse la tecla [OK].
5. Se visualiza la pantalla de introducción del número, con el cursor al final de la línea:
   -Si la información visualizada es exacta, pulse la tecla [OK].
   -Si el número visualizado es incorrecto, pulse la tecla [C] para borrar dígitos.
   -Marque el nuevo número y pulse la tecla [OK].
6. La entrada se modifica. Se escucha un tono de confirmación.

5.4. Borrar una entrada

1. Pulse la tecla [📖]. La lista de entradas de la agenda se muestra en orden alfabético.
2. Seleccione la entrada que desea borrar usando las teclas ▲ o ▼.
3. Pulse la tecla [C]; se visualiza el signo "**?**", pidiéndole que confirme.



4. Utilice el teclado:
   -Para anular la supresión de la entrada, pulse la tecla [C].
   -Para confirmarla, pulse la tecla [OK].
   -La entrada se borra de la agenda. Se escucha un tono de confirmación.

5.5. Inserción de una pausa (durante el marcado)

Puede insertar una pausa en la secuencia de marcado para un número de teléfono, si desea dejar pasar cierto tiempo antes de conectarse tomar la línea. Para ello, pulse la tecla [OK]. La duración de la pausa es de **3 segundos**.
Mantenga pulsada la tecla [R] para insertar la pausa mientras está en el modo de modificación. La letra "**H**" se visualiza en la pantalla.

6. Funciones multiteléfonos

Las funciones multiteléfonos sólo están disponibles cuando dos o más teléfonos se han registrado en la misma base.

6.1. Llamada interna / Intercomunicación

1. Compruebe que el teléfono está en el modo inactivo.
2. Pulse la tecla [INT] en el teléfono. Se visualiza el icono **INT** y los números de todos los teléfonos registrados.
3. Introduzca el número del teléfono desea o pulse 9 para llamar a todos los teléfonos. Los teléfonos empiezan a sonar.

El número del teléfono marcado parpadea en la pantalla. Cuando el teléfono llamado contesta, el número deja de parpadear, y "**ON**" se visualiza junto al icono "**INT**".

6.2. Contestar una llamada interna

1. Las llamadas internas y externas pueden diferenciarse según sus tonos de llamada. El icono "**INT**" y el número del teléfono que llama parpadean.
2. Pulse [📞] o [INT] para contestar la llamada. El ícono "**INT**" y el número del teléfono que llama dejan de parpadear.
3. Para terminar la llamada interna, pulse [✆] o simplemente coloque el teléfono en la base.

6.3. Transferencia de una llama externa

Puede transferir una llamada externa a otro teléfono registrado en la base.

1. Durante una llamada, pulse [INT]. La llamada externa se pone en espera.
2. Marque el número del teléfono al que desea transferir la llamada. Cuando el usuario conteste, puede anunciarle la llamada.
3. Pulse la tecla [✆] para transferir la llamada.

6.4. Llamadas de conferencia (conversación entre 3)

Puede establecer una llamada de conferencia entre un interlocutor y dos teléfonos registrados en la misma base. Todos los participantes pueden hablar y escuchar simultáneamente.
Durante una llamada con un interlocutor externo:

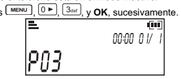
1. Pulse la tecla [INT]. La llamada externa se pone en espera.
2. Marque el número del teléfono. Espere a que el otro usuario conteste.
3. Mantenga pulsada la tecla "*".

7. Ajustes del teléfono

7.1. Fecha y hora

Esta función le permite ajustar la fecha y hora.

1. Compruebe que el teléfono está en el modo inactivo.
2. Pulse las teclas [MENU], [0 ►], [3def], y **OK**, sucesivamente.



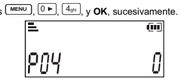
La fecha y hora se visualiza (en formato HH:mm DD/MM, si ha seleccionado el formato de 24 horas) en el área de iconos de la pantalla.

3. Introduzca la fecha y hora mediante el teclado.
4. Pulse la tecla [OK] para confirmar los ajustes.

7.2. Alarma

Esta función le permite configurar una alarma en su teléfono. A la hora indicada, su teléfono timbra; pulse cualquier tecla para detener el timbre.

1. Compruebe que el teléfono está en el modo inactivo.
2. Pulse las teclas [MENU], [0 ►], [4ghi], y **OK**, sucesivamente.



3. En el teclado:
   - Pulse la tecla [0 ►] para desactivar la alarma.
   - Pulse [1] y [OK], para activar la alarma. Luego introduzca la fecha y hora de la alarma. Primero introduzca los minutos (en el formato HH:MM).
4. Pulse la tecla [OK] para confirmar los ajustes.

7.3. Volumen del timbre del teléfono

Esta función le permite ajustar el nivel de volumen del teléfono.

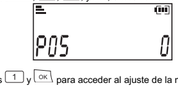
1. Compruebe que el teléfono está en el modo inactivo.
2. Pulse las teclas [MENU], [0 ►], [5jkl], y **OK**, sucesivamente.

3. Pulse las teclas [0 ►] y [OK] para acceder al ajuste del volumen del timbre.
4. Use las teclas ▲ o ▼ para aumentar o disminuir el nivel del volumen.
5. Pulse la tecla [OK] para confirmar los ajustes.

7.4. Melodía del timbre del teléfono

Esta función le permite seleccionar la melodía del timbre que escucha cuando recibe una llamada.
Compruebe que el teléfono está en el modo inactivo.

1. Pulse las teclas [MENU], [0 ►], [5jkl], y **OK**, sucesivamente.



2. Pulse las teclas [1] y [OK] para acceder al ajuste de la melodía del timbre.
3. En el teclado:
   - Pulse [0 ►] para seleccionar la melodía 1.
   - Pulse [1] para seleccionar la melodía 2.
   - Pulse [2abc] para seleccionar la melodía 3.
4. Pulse la tecla [OK] para confirmar los ajustes.

Dépliant LU 252633086A D15T Spanich.fm Page 2 Vendredi, 16. juin 2006 3:25 15

7.5. Dar un nombre el teléfono

Esta función le permite dar un nombre a su teléfono.

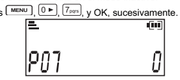
1. Compruebe que el teléfono está en el modo inactivo.
2. Pulse las teclas MENU, 0►, 6mno, y **OK**, sucesivamente.

3. Introduzca el nombre deseado para el teléfono, mediante el teclado (máximo 10 caracteres). Use la tecla C para borrar el carácter.
4. Pulse la tecla OK para confirmar los ajustes.

7.6. Respuesta automática (Auto talk) *(consulte el párrafo 4.1.2 en la página 5)*

Cuando el teléfono esté en la base, la función Auto Talk le permite responder una llamada entrante sin tener que pulsar la tecla ☎.

1. Compruebe que el teléfono está en el modo inactivo.
2. Pulse las teclas MENU, 0►, 7pqrs, y OK, sucesivamente.



3. En el teclado:
   - Pulse 0► para desactivar la función Auto Talk.
   - Pulse 1 para activar la función Auto Talk.
4. Pulse la tecla OK para confirmar los ajustes.

7.7. Activación/Desactivación de tonos de teclas

Esta función le permite desactivar los tonos de las teclas.

1. Compruebe que el teléfono está en el modo inactivo.
2. Pulse las teclas MENU, 0►, 8tuv, y **OK**, sucesivamente.

3. En el teclado:
   - Pulse la tecla 0► para desactivar los tonos de las teclas.
   - Pulse la tecla 1 para activar los tonos de las teclas.
4. Pulse la tecla OK para confirmar los ajustes.

7.8. Bloqueo de teclado

Puede bloquear el teclado para evitar cualquier pulsación accidental.

Mantenga pulsada la tecla *► durante 1 segundo. Se visualiza el icono 🔑, indicando que el teclado está bloqueado.

Para desbloquear el teclado, mantenga pulsada la tecla *► durante 1 segundo o simplemente colocar el teléfono en la base.

8. Configuración avanzada

8.1. Código de área local

Si introduce su código de área local (de 1 a 4 dígitos) en el menú de código de área, éste no se mostrará en los mensajes de identificación de llamadas que reciba. Sólo se visualiza el número de teléfono. Sin embargo, las llamadas que reciba de personas fuera de su área local se visualizan con el número completo.

1. Compruebe que el teléfono está en el modo inactivo.
2. Pulse las teclas MENU, 0►, 9wxyz, y **OK**, sucesivamente.

3. Introduzca el código de área local (de 1 a 4 dígitos). Pulse la tecla C para borrar un carácter.
4. Pulse la tecla OK para confirmar los ajustes.

8.2. Activación/desactivación de la identificación de llamadas (CLIP)

Si ha suscrito el servicio de identificación de llamadas con su empresa de telefonía, esta función le permite activar/desactivar la visualización de información de su interlocutor.

1. Compruebe que el teléfono está en el modo inactivo.
2. Pulse las teclas MENU, 1, 0►, y **OK**, sucesivamente.

3. Seleccione un modo CLIP mediante el teclado:
   - Pulse la tecla 0► para seleccionar el modo FSK.
   - Pulse la tecla 1 para seleccionar el modo DTMF.
4. Pulse la tecla OK para confirmar los ajustes.

8.3. Diario de llamadas

Esta función le permite seleccionar el tipo de llamadas que desea incluir en el diario de llamadas.

1. Compruebe que el teléfono está en el modo inactivo.
2. Pulse las teclas MENU, 1, 1, y **OK**, sucesivamente.

3. En el teclado:
   - Pulse la tecla 0► para visualizar TODAS LAS LLAMADAS.
   - Pulse la tecla 1 para visualizar LAS LLAMADAS PERDIDAS.
4. Pulse la tecla OK para confirmar los ajustes.

8.4. Configuración de la duración del “Flash”

Si conecta su teléfono a una centralita, es posible que deba modificar la duración del *flash* con el fin de utilizar las siguientes funciones del teléfono de forma adecuada: doble llamada, conferencia entre 3, etc. Contacte con su operador telefónico antes de modificar los ajustes predeterminados.

1. Compruebe que el teléfono está en el modo inactivo.
2. Pulse las teclas MENU, 1, 2abc, y **OK**, sucesivamente.

3. Seleccione un valor de Flash mediante el teclado:
   - Pulse la tecla 0► para seleccionar 100ms.
   - Pulse la tecla 1 para seleccionar 250ms.
   - Pulse la tecla 2abc para seleccionar 600ms.
4. Pulse la tecla OK para confirmar los ajustes.

8.5. Marcado por tonos / pulsos

La mayoría de los sistemas telefónicos usan el marcado por tonos. Sin embargo, puede utilizar el marcado por pulsos si así lo desea. Para seleccionar un modo de marcado, siga las instrucciones a continuación:

1. Compruebe que el teléfono está en el modo inactivo.
2. Pulse las teclas MENU, 1, 3def, y **OK**, sucesivamente.

3. Seleccione un modo de marcado mediante el teclado:
   - Pulse la tecla 0► para seleccionar marcado por tonos.
   - Pulse la tecla 1 para seleccionar marcado por pulsos 66/33.
   - Pulse la tecla 2abc para seleccionar marcado por pulsos 60/40.
4. Pulse la tecla OK para confirmar los ajustes.

8.6. Asociación del teléfono y la base

Esta función le permite registrar un nuevo teléfono en su base.

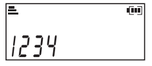
1. Compruebe que el teléfono está en el modo inactivo.
2. Mantenga pulsada la tecla ☎ en la base durante 5 segundos (si el proceso de asociación no se lanza en el teléfono, la base vuelve al modo en espera después de un minuto).
3. Compruebe que el teléfono está en el modo inactivo.
4. Pulse las teclas MENU, 1, 4ghi, y **OK**, sucesivamente.

5. Introduzca el código PIN de 4 dígitos para la base (código predeterminado: 0000). Los dígitos introducidos se visualizan como asteriscos.
6. Pulse la tecla OK para confirmar los ajustes. Se visualiza el mensaje “-- -- -- --”, indicando que el aparato está en espera.
7. La base asigna automáticamente el número del teléfono (1, 2, 3 o 4). Se escucha un tono de confirmación y se visualiza el menú principal.

8.7. Desasociación de un teléfono

Esta función le permite desasociar un nuevo teléfono en su base.

1. Compruebe que el teléfono está en el modo inactivo.
2. Pulse las teclas MENU, 1, 5jkl, y **OK**, sucesivamente.



3. Introduzca el número del teléfono que desea desasociar (en el modo en espera, la pantalla visualiza el número del teléfono). Se escucha un tono de confirmación.

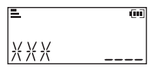
SAGEM D15T

Manual del usuario

8.8. Código PIN de la base

Esta función le permite modificar su código PIN.

1. Compruebe que el teléfono está en el modo inactivo.
2. Pulse las teclas MENU, 1, 6mno, y **OK**, sucesivamente.



Si el código predeterminado es 0000:

3. Introduzca el código PIN de 4 dígitos para la base (por defecto, 0000). El carácter "*" remplaza el carácter "_" para cada dígito introducido.
4. Pulse la tecla OK para confirmar el nuevo código PIN.

Para los otros casos:

3. Primero introduzca el código PIN del momento. El carácter "*" remplaza el carácter "_" para cada dígito introducido. Pulse la tecla OK para confirmar.
4. Introduzca el nuevo código PIN. El carácter "*" remplaza el carácter "_" para cada dígito introducido. Pulse la tecla OK para confirmar el nuevo código PIN.
5. Pulse la tecla OK para confirmar los ajustes.

8.9. Restauración de la configuración predeterminada para el teléfono/base

Para restaurar la configuración predeterminada para el teléfono o la base:

1. Compruebe que el teléfono está en el modo inactivo.
2. Pulse las teclas MENU, 1, 7pqrs, y **OK**, sucesivamente.

3. En el teclado:
   - Pulse la tecla 0► para restaurar la configuración predeterminada del teléfono.
   - Pulse la tecla 1 para restaurar la configuración predeterminada de la base.
4. Pulse la tecla OK para confirmar los ajustes.

9. Reemplazo de la batería

Compruebe que el teléfono está **APAGADO** antes de reemplazar la batería.

1. Retire la puerta del compartimiento de la batería.
2. Desconecte los cables de la alimentación y retire la batería.
3. Instale la nueva batería y conecte los cables de alimentación.
4. Reinstale la puerta del compartimiento de la batería.
5. Coloque el teléfono en la base para cargar la batería. Antes de usarla por primera vez, debe cargar una nueva batería durante 15 horas. De esta forma se garantiza el uso óptimo de la batería.

Para evitar cualquier riesgo de explosión, compruebe que la batería se ha instalado correctamente. Utilice únicamente baterías de **3,6 V 300mAh** o de tipo equivalente. No tire nunca una batería al fuego, ya que podría estallar. Tire las baterías siguiendo las regulaciones locales vigentes.

9.1. Precauciones de seguridad de la batería

No queme, desmonte, corte o punce la batería. Al igual que otros productos peligrosos de este tipo, la batería podría liberar materiales tóxicos que podrían lesionarle.
Para evitar el riesgo de incendios o lesiones personales, utilice la batería únicamente según las instrucciones de esta guía del usuario.
Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
Si no va a usar el teléfono durante un periodo prolongado (más de 30 días), retire la batería del teléfono.

10. Cuidado general del producto

Para que su teléfono funcione correctamente y mantenga un aspecto óptimo, siga las instrucciones a continuación:
Evite colocar el teléfono cerca de aparatos de calefacción y dispositivos que generan ruido eléctrico (por ejemplo, motores y lámparas fluorescentes).
Manténgalo alejado de la luz solar directa y de cualquier fuente de humedad.
No deje caer el teléfono; manipúlelo con cuidado.
Límpielo con un paño suave.
No utilice agentes limpiadores fuertes ni polvo abrasivo para limpiarlo. De lo contrario podría averiar el acabado.
Guarde el embalaje original. Podría necesitarlo posteriormente para el transporte o envío del teléfono.

11. Problemas y soluciones

11.1. Causas posibles de baja recepción

- Presencia de aluminio en la estructura de la construcción.
- Materiales de aislamiento a base de metales.
- Conductos de calefacción y otras piezas de metal en la estructura de la construcción.
- Cercanía de dispositivos eléctricos (por ejemplo, hornos microondas, radiadores, ordenadores).
- Condiciones atmosféricas extremas (por ejemplo, tormentas fuertes).
- Base instalada en los bajos de un edificio.
- Base conectada a la toma de CA con otros dispositivos electrónicos.
- Uso de un transmisor para bebé en la misma frecuencia.
- Batería del teléfono descargada.
- Teléfono demasiado lejos de la base.

11.2. Resolución de problemas

11.2.1. Identificación de llamadas

Problema	Solución
No aparece nada en la pantalla	• Se ha cargado completamente la batería? Reemplace la batería. Compruebe que la ha instalado y conectado correctamente. • Si utiliza un adaptador, compruebe que no está conectado a una toma accionada por un interruptor. Desconecte y vuelva a conectar el adaptador. • Ha suscrito el servicio CLIP con su operador telefónico?

11.2.2. Teléfono

Problema	Solución
No hay tono de marcado	• Compruebe la instalación: - El cable de la alimentación de la base está conectado a una toma que funciona correctamente? - El cable telefónico está conectado correctamente entre la base y la toma mural? • Desconecte el cable de la toma mural y conecte un teléfono diferente a la misma toma. Si no hay tono en el otro teléfono, el problema puede estar relacionado con el cableado o con su operador telefónico. • El teléfono está fuera del alcance de la base? • Ha cargado correctamente la batería (12 horas)? • Ha instalado correctamente la batería? • Las palabras "IN USE" se visualizan en la pantalla? Es posible que debe recargar la batería.
Hay tono pero no se pueden realizar llamadas.	• Compruebe que el ajuste tonos/pulsos es el adecuado.
El teléfono no timbra.	• Compruebe que el ajuste del TIMBRE (RINGER) del teléfono está en la posición ON. • Es posible que tenga demasiadas extensiones en su línea. Retire algunos teléfonos y vuelva a intentar. • Consulte las soluciones del apartado “No hay tono de marcado”.
La calidad del sonido no es óptima.	• Cambie de canal. • El teléfono está fuera del alcance de la base? El teléfono está fuera del alcance? Acérquese a la base. • Es posible que deba cambiar la base de lugar • Cargue la batería. • Compruebe que la base no está conectada en una toma con otro dispositivo eléctrico.

11.2.3. Tonos de alerta

- Coloque el teléfono en la base durante 20 segundos para reiniciar el código de seguridad. Si el problema continúa, recargue la batería durante 15 horas.
- Limpie los contactos de carga de la base y el teléfono con un paño suave o una goma de borrar.
- Consulte las soluciones del apartado “No hay tono de marcado”.
- Reemplace la batería

11.2.4. Marcado de un número desde la agenda

- Ha programado correctamente las teclas de marcado rápido?
- Ha marcado la secuencia correcta?
- Compruebe que el ajuste tonos/pulsos es el adecuado.
- Ha reprogramado los números de la memoria tras un corte de alimentación o reemplazo de la batería?

12. Condiciones de garantía

Si su teléfono estuviera defectuoso a pesar del cuidado que hemos puesto en su fabricación, diríjase a su distribuidor con la prueba de compra. Si se trata de un funcionamiento defectuoso, su distribuidor le asesorará.

Para cualquier reclamación con la garantía internacional Sagem Communication, asegúrese de que el material se utilizó de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento su uso previsto, que tiene el ticket o la factura de compra donde se especifique: la fecha de compra, el nombre del distribuidor, la referencia y el número de serie del producto.

No obstante, esta garantía no será efectiva si se da alguna de las siguientes circunstancias:

- Los documentos necesarios han sido modificados o alterados para aprovecharse de la garantía.
- Los números de fabricación, las marcas o las etiquetas del producto han sido modificadas o borradas.
- Una persona no autorizada ha realizado intervenciones en el producto.
- El producto ha sido sometido a un uso anormal o inadecuado.
- El producto ha sido dañado por causas externas como rayos, sobretensión, humedad, deterioros accidentales, cuidado inadecuado o actos fortuitos.

Esta garantía no afecta a los derechos del consumidor que usted pueda tener según las leyes vigentes en su país.

Importante: *Si devuelve el producto al servicio al cliente del punto de venta recuerde devolver todos los elementos y accesorios que acompañan al producto.*

13. Medio ambiente

La preservación del medio ambiente dentro de una lógica de desarrollo sostenible es una preocupación esencial de Sagem Communication. El Grupo Sagem Communication tiene la voluntad de operar las instalaciones respetando el medio ambiente y decidió integrar el desempeño ambiental en el conjunto del ciclo de vida de sus productos, ù desde la fase de fabricación a la puesta en servicio, utilización y disposición final.

13.1. El Embalaje

La presencia del logotipo (punto verde) significa que se paga una contribución a un organismo nacional autorizado, a fin de mejorar las infraestructuras de recuperación y de reciclaje de los embalajes.

Para facilitar el reciclaje, por favor, respete las reglas de clasificación implementadas localmente para este tipo de desechos.

13.2. Las Pilas y Las Baterías

Si su producto contiene pilas o baterías, estas últimas se deben desechar en los puntos de colecta designados con este fin.

13.3. El producto

El basurero tachado pegado en el producto significa que pertenece a la familia de los equipos eléctricos y electrónicos.

Es por esto, que la reglamentación europea le pide que proceda a su colecta selectiva:

- En los puntos de distribución, en caso de compra de un equipo equivalente.
- En los puntos de colecta puestos a su disposición localmente (depósito de desechos, colecta selectiva, etc.).

Gracias a esto, participa al reempleo y la valorización de los desechos de equipos eléctricos y electrónicos que pueden tener efectos potencialmente nocivos sobre el medio ambiente y la salud humana.

252633086A